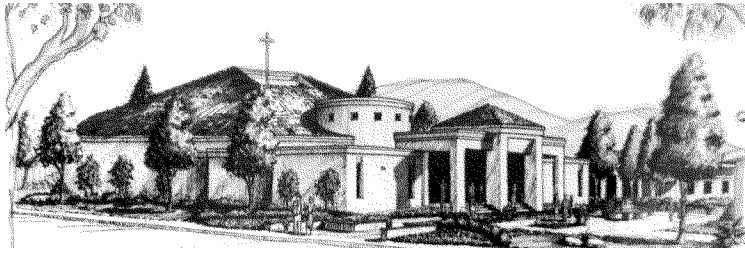


天主教聖谷東區中文週訊



甲年基督聖體聖血節 主曆二〇一四年六月廿二日

我們的身分與使命

仁慈的天父召叫並派遣我們以新福傳者的身分生活在加州這片大地上，生活主愛、愈顯主榮。上主以自然的方式已經祝福了我們有著五千年歷史文化的中華民族。我們的祖先師承天命，善度倫理生活，努力成為正人君子，修身、齊家、治國、平天下。時期一滿，天主耶穌基督親自降生成人，成為第一位福傳者。主耶穌召叫並派遣了門徒們往訓萬民、傳揚福音。歷代的傳教士們梯山航海、前赴後繼，將天主超越的啟示帶給了中華民族和世界各地。今天，接過福傳的接力棒，我們新的福傳者，在加州這片大地上，決定向生活在這裡的華人同胞以及所有民族傳揚天主平安與喜樂的福音。在與天主聖三和諸聖的共融中，因著接受主耶穌的派遣，我們滿懷喜樂、充滿希望，帶著祝福走天下。

神父的話

(摘自吳智勳神父的《和平論音》)

甲年基督聖體聖血節：信德、愛德與共融的標記

初期基督徒是兼領聖體聖血的，後來發展為只領聖體，節日也稱為「基督聖體」瞻禮 (Corpus Christi)。梵二後，教會恢復從前兼領聖體聖血的習慣，因意識到聖血包含了重要意義。

舊約提到，以色列人把動物的血倒在祭壇上，表示與天主訂立盟約。以色列人相信血代表生命，為動物放血時，生命隨著血的傾流而失去。天主既是生命的主人，人不該飲血。難怪當耶穌說：「你們要吃人子的肉，喝祂的血」時，猶太人便很反感。他們不明白耶穌要人喝祂的血，正是想得到祂的生命，祂以自己的血，訂立了天人之間的新約。

今天我們領基督體血時，不光是紀念的意思，尤應注意下面幾個意義：

(1) 信德的標記：有人曾問，外教人領了聖體會怎樣？老鼠偷吃了聖體，耶穌是否也在牠內？其實，沒有信德，聖體不會成為生命的食糧，像人患病，不能吸收食物，並非因為食物本身無用，而是因為身體功能損壞，不能吸取食物中的養料。基於根深蒂固的信念，猶太人覺得聖體聖血的道理難以接受。耶穌不加解釋，反而向自己的門徒挑戰：「你們也要離去嗎？」這是考驗門徒對基督的信賴程度如何。今天，聖體聖血仍是我們信仰的考驗。我們每次領受時，都表達了「我相信」。信仰冷淡時，第一件放棄的，就是不再參與感恩祭及不去領聖體。

(2) 愛德的標記：耶穌在愛自己的門徒愛到極點時，才建立這件愛情的聖事，亦要求我們以愛心去領受。人對天主有

天主教聖谷東區華語主日彌撒

時間：每主日下午 6:15

地點：羅蘭崗聖依莉莎白·安·希頓天主堂

1835 Larkvane Rd., Rowland. Hts., CA 91748

華語告解時間：週五、六 7:30-8:30 PM、週六 4-5 PM、

主日 5:30-6:00 PM；或與白神父 (Fr. Joseph Bai)

626-964-3629 x125 或 x335、626-991-8729 (手機)、

電郵 CatholicChinese@gmail.com 或

張神父 (Fr. Peter Tsang) 626-964-3629 聯繫。

華人理事會會長：符曙新 626-839-8845

網站：CatholicChinese.org 電郵：ChineseCath@gmail.com

諸多保留時，就有不堪當領受聖體的感覺。這件愛情聖事幫助我們用愛惠及他人，增加世界的愛。金口若望曾說：「你要尊敬基督的身體嗎？不要在聖堂內為他穿上絲綢衣服而忽略了他在外面寒冷赤身。」美國曾以一個叫 Corpus Christi (意即「基督的身體」) 的城去為一艘核子潛艇命名，引起基督徒群起抗議，因為以一個代表愛的名字去稱呼一艘具有毀滅全世界生命能力的核子潛艇，是對基督的一種褻瀆。

(3) 團結合一的標記：聖體在英文可稱為 Holy Communion，即神聖的共融。聖體使我們在基督內團結共融。我們以飲食的方式去領受聖體聖血，而飲食本身已經包含了共融的意義。動物只會共食，吃不到便會搶，惟有人才會共同宴飲。真正的宴飲，只能同朋友，即心神能溝通的人；否則，會像茶樓的「榕檯客」一樣，同桌共食而各自修行。這樣的飲食因缺乏共融，變得沒有意思。最後晚餐中，猶達斯只與耶穌及其他宗徒共食，但因心懷不軌，尊貴的飲食頓時失去意義。

早期的基督徒在領受了聖體聖血之後，選擇分享所有去表達在基督內的共融，今天我們會選擇甚麼去表達彼此之間的愛、團結、共融呢？

主日彌撒欄

進堂曲：感恩歌

Bob Fabing, S.J.

疊句：C 4/4 流暢地 ♩ = 84

譯詞：彭育申

0 5 3 5 | i · 7 6 7 | 5 - 3 5 | 6 5 3 - 3 |

我們生活不只靠餅，也靠上主口所

4 4 4 3 2 3 | 1 - - - | 1 - - - ||

發出的一切言語。

詩節：3· 4 5 4 3 | 2· 3 4 2 | 1· 2 3 2 1 | 5 - - - |

1、讓我們歡唱感恩之歌，聆聽上主聖言。

2、觀望四周，看上主子民聚集在主愛中。

3、主以天糧飽餵我們，看！基督聖體聖血。

6· 7 i 2 7 | 5 - - - | 3 4 5 2 3 4 |

1、祂在呼喚我們忠實地信靠祂，

2、看清上主的愛在此處，在此刻，

3、祂還需給什麼？擘餅傾酒，

^{2/4} 1 2 3 · 3 | ^{4/4} 2 - - - | 2 - - - |

1、永遠愛祂。

2、上主臨在。

3、賜大愛，哦主！

讀經一：

恭讀申命紀

八，2~3，14b~16a

梅瑟教訓人民說：「你們應當紀念上主、你們的天主、使你們這四十年在曠野中所走的路程；那是為了磨難你們，試探你們；祂要知道你們的內心是否願遵守祂的誡命。祂磨難你們，使你們感到饑餓，卻以你們和你們祖先所不認識的『瑪納』、養育了你們，使你們知道人生活不僅是靠食物，而是靠上主所說的每一句話。你們要懷念你們的上主天主，祂曾經救你們脫離被奴役之地埃及，領你們經過遼闊、恐怖、火蛇、蝎子橫行的曠野，經過了乾旱無水之地；是祂為你們使水從堅硬的磐石中流出來；是祂在曠野內，以你們祖先不認識的『瑪納』養育了你們。」

——這是上主的聖言。

答：感謝天主。

答唱詠：詠一四七

答： F 4/4 歡欣、喜悅 ♩=120

朱健仁 曲

5 1 1 5 - | 1 3 2 1 5 6 | 1 6 5 3 2 1 | 1 - - - ||

耶路撒冷， 耶路撒冷， 你要讚頌上主！

領：

- 一、耶路撒冷，你要讚頌上主！熙雍，你要讚頌你的天主，因為祂鞏固了你的城門，降福了你的子女。
- 二、也使你的四境平安，讓你飽享上好的麥麵。祂向大地發出自己的諭旨，祂的聖旨即刻迅速傳遞。
- 三、祂將自己的旨意曉諭了雅格，把自己的誠律啟示給以色列。祂從沒有這樣恩待任何國家，從未向他們宣示自己的律法。

讀經二：

恭讀聖保祿宗徒致格林多人前書

十，16~17

弟兄姊妹們：我們喝所祝禱的那「感恩之杯」，豈不是與基督的血相結合嗎？我們吃所分的餅，不是與基督的身體相結合嗎？因為餅只是一個，我們雖多，只是一個身體，因為我們眾人都共享這一個餅。

——這是上主的聖言。

答：感謝天主。

繼擘擘：（本繼擘擘可省略不唸，也可以全唸，或從第 21 節唸起。）

- 1、熙雍！請吟詠歌唱，讚頌人類的救主、我們的領袖和善牧。
- 2、請盡所能，歌頌歡呼，稱揚讚不勝讚的救主，因為言語有限，何能勝讚。
- 3、耶穌基督的聖體，是給人生命的活糧，是今天特別歌頌的主題。
- 4、基督在最後晚餐的席上，把餅酒給十二宗徒分享，這正是那同一的活糧。
- 5、請用雄壯嘹亮的歌聲、唱出你愉快的心情，向救主歡呼歌詠。
- 6、因為我們今天所慶祝的、是一個偉大節日，紀念耶穌建立了聖體聖事。
- 7、今天舉行的是新王的盛宴，新逾越節的羔羊，取代了舊約的祭獻。
- 8、新的祭祀、代替了舊禮，真實的犧牲、取消了預像，光明驅走了黑暗，帶來了新希望。
- 9、基督舉行了最後晚宴，命我們重複舉行，不可間斷，作為對祂的永久紀念。

- 10、我們遵從祂的命令：祝聖酒餅，作為贖罪的犧牲。
- 11、麥麵餅成為聖體，葡萄酒成為聖血，這是我們堅信的真理。
- 12、理智不能了解，肉眼不能覺察，這原是超越感覺的事蹟，唯有活潑的信德、才能堅信不疑。
- 13、餅形酒形只是標記，並非實體，餅酒形內，隱藏著偉大的奧蹟。
- 14、基督的聖體作為食品，基督的聖血作為飲料，餅酒形內都有基督的全身。
- 15、或領聖體，或領聖血，所領的基督完整無缺，不受撕裂或分割。
- 16、一個人領或千萬人領，每人所領的完全相等，基督供人分食，卻永保完整。
- 17、善人領或惡人領，所領的天糧雖然相同，所得的效果卻截然不同；
- 18、善人獲得生命，惡人招致喪亡，所領的雖是同一神糧，結局卻完全不一樣。
- 19、不可懷疑，應當牢記：祭品雖然可以剖分，每分都是耶穌全身。
- 20、餅形酒形隨意分，分的只是餅酒外形，基督聖體毫無增損。

C 3/4 歡欣、悠揚 ♩=150 朱健仁 曲

- 5 | 1 - - | 2 1 2 | 3 5 - | 5 - - | 1 - 1 | 2 1 2 |
- 21、請看 天使的食糧， 成為 遊子的
3 5 - | 5 - - | 1 - 1 | 2 1 2 | 3 5 - | 5 - - |
神糧； 天主子女的食物，
1 - 1 | 1 1 6 | 2 - - | 2 - - |
不可投給狗 嚼。
- 1 1 1 | 2 1 2 | 3 5 - | 5 - - | 1 1 1 | 1 - 6 |
- 22、依撒格 充作 犧牲， 逾越節 宰 殺
6 5 - | 5 - - | 1 1 1 | 1 2 3 | 5 3 - | 3 - - |
羔羊， 曠野中 瑪納自 天降，
1 - 1 | 1 1 6 | 2 - - | 3 - 2 | 1 - - | 1 - - | 1 - - | 1 - - |
都是聖體奧蹟 的預像。
- b 7 - - | b 7 - - | 6 - - | 4 5 6 | 5 - - | 5 - - | 5 - - | 5 - - |
- 23、耶 穌， 祢是真糧，
b 7 - - | b 7 - - | 6 - - | 4 5 6 | 5 - - | 5 - - | 5 - - | 5 - - |
耶 穌， 祢是善牧，
b 7 - - | b 7 - - | 2 - 2 | i - 2 | i 5 - | 5 - - | 5 - - | 5 - - |
求 祢 憐憫，求 祢 照顧。
4 4 4 | 4 5 6 | 6 - - | 6 5 6 | 5 - - | 5 - - | 5 - - | 5 - - |
使我們 同登天鄉， 永享真福。
b 7 - - | b 7 - - | 6 - 6 | 4 5 6 | 5 - - | 5 - - | 5 - - | 5 - - |
- 24、祢 既 全能，而又全知，
b 7 b 7 | b 7 b 7 | 6 - - | 4 5 6 | 5 - - | 5 - - | 5 - - | 5 - - |
我們的 塵世生活， 轉瞬即逝，
b 7 - - | b 7 - - | 2 2 - | 2 - - | i - - | 5 - 4 | 5 - - | 5 - - |
祢 以 聖體 滋 養 我們，
4 - - | 4 - - | 6 - - | 6 - - | 5 - - | 5 - - | 5 - - | 5 - - |
如 育 赤 子。

25、求 祢 賜 我 們 伴 同 諸 聖， 齊 聚 天 國 與 祢
 同 席， 永 遠 不 再 分 離。
 阿 肋 路 亞！

阿肋路亞：

答： C 4/4 姜震 譜曲

3 1 5 6 7 | i 7 6 5 - | 6 . 6 5 1 | 4 3 2 1 2 - |
 阿肋路亞。 阿肋路亞。 阿肋路亞。 阿肋路亞。
 3 1 5 6 7 | i 7 6 5 - | 6 . 6 5 1 | 4 3 2 - 2 | 1 - - ||
 阿肋路亞。 阿肋路亞。 阿肋路亞。 阿肋路亞。

領：主說：我是從天上降下來的生命之糧；
 誰若吃了這食糧，必要活到永遠。

福音：

恭讀聖若望福音 六，51~58

那時候，耶穌對猶太群眾說：「我是從天上降下來的生命之糧；誰若吃了這食糧，必要活到永遠。我所要賜給的食糧就是我的肉，是為世人的生命而賜給的。」因此猶太人彼此爭論說：「這個人怎麼能把祂的肉給我們吃呢？」耶穌對他們說：「我實實在在告訴你們：你們若不吃人子的肉，不喝人子的血，在你們內便沒有生命。誰吃我的肉喝我的血，必得永生，在末日我要使他復活，因為我的肉是真正的食品；我的血是真正的飲料。誰吃我的肉喝我的血，他便住在我內，我也住在他內。如同生活的父派遣了我，我因父而生活；照樣，吃我肉的人也要因我而生活。這就是從天上降下來的食糧，不像你們的祖先吃過『瑪納』，仍然死了；誰吃這食糧，必要活到永遠。」

——這是上主的福音。 **答：基督，我們讚美祢。**

彌撒中奉獻支票抬頭： St. Elizabeth Ann Seton Church
奉獻代表：請見本週請聖燭者。

奉獻曲： 獻於天主

D 3/4 呂丹雁 詞曲

3 . 4 5 6 | 5 . 4 3 | 2 . 1 2 | 3 - - | 6 - 6 | 5 . 4 3 | 5
 我 們 聚 在 一 起 讚 美 天 主 獻 上 我 的 禮 物
 麵 麥 餅 酒 獻 於 天 主 成 為 主 的 全 部
 一 切 所 作 所 為 因 主 聖 名 盡 心 盡 力 付 出
 - - | 5 - - | 6 . 7 i | 5 - 3 | 3 - 2 | 1 - - | 4 . 3 2 | 2 . 1 7 | 1
 請 悅 納 我 的 愛 與 苦 幸 福 和 無 助
 基 督 的 體 血 充 滿 我 賜 與 源 源 生 命
 成 功 失 敗 皆 無 所 怨 因 吾 主 深 知 辛 苦
 - - | 1 - - || 6 - 6 | 5 - - | 6 . 7 i | 5 - - | 6 - 6 | 5 . 3 1 |
 仰 望 祢 朝 拜 祢 我 心 再 沒 有
 4 - - | 5 - - | 6 - 6 | 5 - - | 6 . 7 i | 5 - - | 6 - 6 | 5 . 4 3 |
 失 望 只 有 祢 使 我 心 靈 走 出 黑 暗
 4 3 2 | 1 - - ||
 迎 向 光 明。

領主時請準備好的天主教友前來恭領聖體；其餘的會眾若願意前來接受祝福，請將雙手交叉在胸前。

領主曲： 90 我是生命之糧

A^b 4/4 Suzanne Toolan, RSM

3 3 1 1 1 | 5 - 0 0 5 | 6 6 6 6 6 6 | 5 5 - 0 5 | i .
 1. 我 是 生 命 之 糧， 誰 到 我 這 裡 就 不 饑 餓， 信 我
 2. 我 賜 給 人 食 糧， 是 為 賜 給 世 界 新 生 命， 誰 若
 3. 若 你 不 領 聖 體， 不 喝 基 督 的 真 正 寶 血， 不 飲
 4. 我 的 身 體 和 血， 是 真 實 的 食 物 和 飲 料， 誰 吃
 5. 就 如 永 生 天 父， 派 遣 了 聖 子 來 到 世 界， 我 因
 6. 我 是 真 理 道 路， 我 是 永 遠 生 命 的 泉 源， 誰 若
 7. 我 信 耶 穌 基 督， 祢 是 聖 父 的 可 愛 之 子， 為 了
 i 7 7 7 | 6 - - 0 6 | 5 . 5 3 5 | i - - 0 i | 6 . 6 6 6 | 5 -
 1. 的 將 不 口 渴 那 領 受 我 的 人， 他 必 永 遠 得 救
 2. 吃 了 這 糧 食 他 將 永 遠 生 活， 他 將 永 遠 生 活
 3. 耶 穌 的 體 血 在 你 一 身 之 內， 你 就 沒 有 生 命
 4. 了 我 的 身 體 喝 了 我 的 寶 血， 必 將 獲 得 永 生
 5. 天 父 而 生 活 那 吃 我 肉 的 人， 將 因 我 獲 永 生
 6. 在 我 內 生 活 我 在 他 內 生 活， 我 在 他 內 生 活
 7. 我 們 這 世 界 從 天 降 下 人 間， 為 我 們 而 犧 牲
 0 5 5 5 | i - 2 - | 3 - 0 i i i | 4 - 3 - | 2 -
 我 將 賜 他 永 生 我 要 賜 他 永 生
 0 5 5 5 | 5 - 3 i | 4 3 2 i | i - 7 - | i - - - ||
 我 要 賜 他 永 生 直 到 世 界 的 窮 盡。

謝主曲： PANIS ANGELICUS

請聖燭祝福禮

上週：林慧琪。 本週：黃小鳳。

祝福曲： 上主的祝福

F 4/4 詞：戶六 24~26 曲：陳名博

5 3 2 1 2 3 | 1 1 2 - | 1 1 1 1 1 2 3 1 | 6 2 3 1 5 |
 願 上 主 祝 福 你 保 護 你 願 上 主 的 慈 顏 光 照 你 仁 慈 待 你
 6 1 2 3 5 | 3 2 1 2 2 . 3 | 1 - 6 - | 1 - - - ||
 願 上 主 轉 面 垂 顧 你 賜 你 平 安。

出堂曲： 讚頌感謝天主

F 3/4 LOBE DEN HERREN

1 1 5 | 3 . 2 1 | 7 6 5 | 6 6 7 1 | 2 - - | 1 - - |
 1、 我 等 讚 頌 感 謝 全 能 者 天 主 聖 父 慈 仁，
 2、 我 等 讚 頌 欽 敬 救 世 者 耶 穌 良 善 聖 心，
 1 1 5 | 3 . 2 1 | 7 6 5 | 6 6 7 1 | 2 - - | 1 - - |
 1、 請 天 朝 諸 神 聖 齊 敬 拜 同 聲 歡 呼 歌 吟，
 2、 救 萬 民 建 聖 體 養 人 靈 恩 賜 無 限 聖 情，
 5 5 5 | 6 - - | 3 4 5 | 5 4 3 | 2 - - |
 1、 至 尊 至 聖 享 榮 福 世 世 無 限，
 2、 可 愛 可 敬 吾 願 終 身 矢 忠 勤，
 5 6 7 | 1 2 3 | 2 - - | 1 - - ||
 1、 我 願 讚 爾 永 在 天 庭。
 2、 以 愛 還 愛 以 心 體 心。

彌撒特別意向欄 (請在一週前交給神父):

吳張豐美感恩謝主賜平安。
孫小艾率子女感恩謝主。
方紹堃、伍美美率家人感謝主祐全家平安及主的帶領。
林翠珍為曾少屏母親(瑪利亞)的體康度過危險的時期感恩。
聖母軍萬應聖母支團為許進生先生祈求天主恩賜平安。
本華人教友團體為白神父母親蘭信香求安息主懷。
陳昭娥為孫經淵求安息主懷。
方紹堃、伍美美為父親伍耀遠、大哥伍國鑾、弟弟伍國滔、
小兒子 John Fang 求早升天國、享天鄉永福。
孫小艾為母親孫王繼明(瑪利亞)及弟弟孫科林
求靈魂永安、息止安所。
林慧琪追思齊暖暖逝世週年, 求安息主懷。
吳孝邁為林榮金伯伯求靈魂永安、早升天鄉。
張家為張景棟先生亡靈求安息主懷。
徐永鐸及兄弟姊妹為父親徐名和求安息主懷、永享天福。
沙玉芝、張相之為父親沙智彰(若瑟)祈求靈魂永安、
永享天福。
張家子女為母親張范儀方(聖名瑪利亞)求靈魂永安。
江君揚、潘綺霞, 王仲平、孫小艾, 張相之、沙玉芝及蘇闊
為林如豪求安息主懷。
松柏聖詠團為林如豪亡靈求安息主懷。
許雪桃及 Lucia 為林如豪亡靈求安息主懷。
聖母軍曉明之星支團為輔助團員林如豪兄求天鄉永福。
康美行、郭樹琴、林雪青為彭馥青婆婆, 張甘紹嫻伯母,
求安息主懷。
彭馥青、張植智、張植信為母親張甘紹嫻求安息主懷。

代禱欄 (請電朱執事 626-964-3629x129):

求健康: 楊麥綺玲(Angela)、梁德昌、高維藍、李慶堃、
阮德俊、邊美麗、白雅惠、李鑫源、陳寶芬、裘月蟬、
簡薰玉、胡秀玉、張錦泉神父、謝仁星、高玉純、何永遵、
曹龔安愚、譚雅德、Pat 程、陳金慧君、繩武之舅徐風薰、
趙育民、梁華建、盧龍、王靜芳、李安慈、葉詹秀娥、
于朱浣蘭、陳偉生、Grace 馬、杜小蘭、梁福財、胡天寶、
麥潤明、范一弓、范王懷清、傅家琦、周方濟、張婷江、
陳莉嫻、Uma 譚、王耀宗、郭明德、李黃卓辰、傅佩玉、
Evyonne Wu、Dominic Hsiao、Evelyn Peng、Emilia Chen、
劉維鴻、袁平先、彭保祿神父、余原、袁張昭華、周富美、
Anna & King 胡、鄺建國、鄺余美祝、Adams Ko、薛衡山、
林菊英、李蕙若、郭德蘭、陳張雲卿、林翠萍、楊秀鑾、
康美行、Kasey Liang、李沁、馬房添輝、盧如心、劉戊鏗、
張桐君、繆劉桂卿、陳美文、吳清池、劉凌永芳、張世凰、
張永祜、陳金龍、朱彩玲、任德忠、劉單占淑、陳大安。
為新亡者祈禱: 林如豪、林希平、張甘紹嫻、楊小萍、
孫經淵。

教會消息欄

教宗方濟各暑期重要活動

(梵蒂岡電台訊) 聖座新聞室 6 月 14 日公佈了教宗方濟各暑期在梵蒂岡舉行的活動。公告指出, 整個暑期教宗繼續在梵蒂岡主持三鐘經祈禱活動, 但聖母升天瞻禮和 8 月 17 日主日例外, 因為那時教宗正在韓國訪問, 這項牧靈訪問活動將在 8 月 18 日結束。教宗在聖瑪爾大之家的清晨彌撒將從 7 月初至 8 月底暫停。整個 7 月也將取消每週三的公開

接見活動。9 月初恢復聖瑪爾大之家清晨彌撒, 而 8 月份, 即 8 月 6 日、20 日和 27 日, 教宗照例在梵蒂岡主持週三公開接見活動。8 月 13 日沒有公開接見活動, 因為這一天教宗將前往韓國, 會見亞洲青年。

宗教自由雙週敬禮: 服務的自由

天主教美國主教團呼籲教友們在今年六月廿一日至七月四日特別為宗教自由祈禱(並以其他方式支持宗教自由)。維護宗教自由: 發簡訊 "Freedom" 到 377377 或上網到 www.Fortnight4Freedom.org

佈告欄

六月: 耶穌聖心月

本週迎聖母請聖燭者

本週請聖燭者是黃小鳳。請大家在本週特別為其家庭祈禱。願意迎聖母並請聖燭回家的人請與林慧琪姊妹 (909) 393-0348 或趙金潤姊妹 (626) 839-8845 登記。

恭祝本堂神父主保節快樂!
Happy Feastday, Fr. John!

感謝所有支持堂慶及

在堂慶中服務的兄弟們!

今天彌撒後堂慶節目尚未結束,

敬請大家繼續踴躍參加!

今晚八時十五分還有彩券抽獎!

艾立勤神父講座: 平信徒在福傳中的角色

日期: 2014 年 7 月 19 日 (週六) 地點: 本堂禮堂

時間: 上午 9:30 到下午 3:30 費用: 每人 \$10 (含午餐)

聯絡人: 張美華 909-628-2887 蘇闊 626-336-5030

符曙新 626-839-8845

堂區消息

歡送維克神父

維克神父將於七月回菲律賓。本堂將於六月廿九日每台英語及西語彌撒後在禮堂歡送維克神父。

堂區其他消息請看英文週訊 (在聖堂大門口)。

大華禮卡

若您常在大華購物, 請與許肇基弟兄買大華禮卡。買 \$100 大華禮卡等於捐 \$6 給團體。多謝您的支持!